07/2008

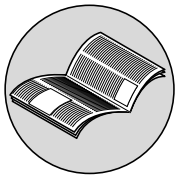
Mod:BCC/22TD-GR

Production code: 728341

FR

A.1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A.1.1 PRÉAMBULE



Ce livret a pour objet de fournir toutes les informations nécessaires pour une installation, une utilisation et une maintenance correctes de l'appareil.
Avant de procéder à une quelconque opération, lire attentivement ce livret d'instructions car il fournit des informations importantes concernant les normes en matière d'installation et de sécurité de l'appareil. Il est recommandé d'informer périodiquement l'utilisateur sur les normes à suivre en matière de sécurité. Il est en outre important d'informer et de mettre à jour le personnel autorisé à faire fonctionner l'appareil sur son usage et son entretien.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'opérations effectuées au mépris des instructions de ce livret.
Toute reproduction, même partielle, du présent livret est interdite.

A.1.2 UTILISATION ET CONTRAINTES D'UTILISATION
Cet appareil a été conçu pour la réfrigération rapide et/ou la congélation rapide et la conservation de denrées alimentaires (il abaisse rapidement la température des aliments cuits pour préserver dans le temps leurs qualités initiales et garantir leur conservation pendant plusieurs jours). Toute autre utilisation est réputée impropre.
ATTENTION : l'appareil n'est pas prévu pour être installé à l'extérieur et/ou dans des endroits exposés aux agents atmosphériques (pluie, rayons directs du soleil, etc.).
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de l'appareil différente de celle prévue.

A.1.3 ESSAI
Nos appareils ont été conçus et optimisés au cours de tests de laboratoire afin d'obtenir des prestations et des rendements élevés. L'appareil est livré prêt à l'emploi.
Les documents annexés témoignent du résultat positif des essais (contrôle visuel - essai électrique - essai fonctionnel).

A.1.4 NORMES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE
L'appareil est conforme aux directives européennes de basse tension 2006/95/CEE, les installations électriques sont conformes aux normes EN 60-335-1, EN 60-335-2-89 et la compatibilité électromagnétique est conforme aux normes EN 55014-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; (89/336+92/31/CEE); EN 55014-2.
Les normes applicables sont les dernières normes en vigueur.

LA MACHINE BÉNÉFICIE DU DROIT D'UTILISATION DE LA MARQUE NF HYGIÈNE ALIMENTAIRE. Toutes les modifications apportées à la machine rendent nul le droit de l'utiliser.
Informations sur la marque **NF HYGIÈNE ALIMENTAIRE :**
-organisme certificateur :
AFAQ AFNOR Certification
11 avenue Francis de Pressensé
93571 Saint-Denis La Plaine
Cedex - France
-conformité à la norme **NF031**
-l'indication que les caractéristiques certifiées les plus importantes sont :
- aptitude au nettoyage
- aptitude au fonctionnement : prestations

A.1.5 TRAVAUX À LA CHARGE DU CLIENT
Installation d'une prise de courant avec contact de terre d'une capacité adaptée à l'intensité absorbée indiquée sur la plaquette signalétique.
Prévoir un interrupteur différentiel magnétothermique conforme aux normes en vigueur et une fiche tripolaire (3P+N+T). Prévoir le raccordement à une installation d'évacuation de l'eau, car ils ne sont pas équipés de bac de récupération des liquides (FIG.4B).
Vérifier la planéité de la surface d'appui de l'appareil.

A.1.6 POSITION DE LA PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique avec les références complètes de l'appareil se trouve au dos du groupe, sur le côté gauche.
La plaque indiquant le code PNC de l'appareil et le numéro de matricule se trouve sous la marque. À l'installation de l'appareil, vérifier si les branchements prédisposés correspondent aux informations indiquées sur l'étiquette.

B.1 DESCRIPTION DES CYCLES

B.1.1 REFROIDISSEMENT POSITIF
Le refroidissement positif permet de porter rapidement les aliments à une température de +3°C.
À noter que le cycle de refroidissement positif est prévu pour les aliments destinés à être consommés dans les jours qui suivent.
Il existe deux types de refroidissement :

• REFROIDISSEMENT "SOFT"
• REFROIDISSEMENT "HARD"

- Le refroidissement "soft" est indiqué pour les légumes ou les aliments de faible calibre.
- Le refroidissement "hard" est conseillé pour les aliments de gros calibre.

B.1.2 REFROIDISSEMENT NÉGATIF OU CONGÉLATION (congélateurs seulement)
La congélation permet de conserver les aliments pendant des périodes plus longues (semaines ou mois).
Le congèlement rapide consiste à rejoindre une température négative (-18°C) au coeur du produit dans un laps de temps le plus court possible. Ceci pour faire en sorte qu'au décongèlement du produit, les tissus ne présentent aucune détérioration et les aliments maintiennent un aspect inaltéré et leurs principes nutritifs.
Dans ce cycle, la température des aliments oscille entre -20°C et -18°C après la congélation.

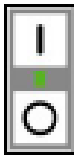
B.1.3 MAINTIEN OU CONSERVATION
Le cycle de conservation, à savoir le maintien du produit à la température voulue jusqu'à ce qu'il se détériore avec le temps, démarre automatiquement à la fin des cycles de refroidissement ou de congélation.
La conservation étant un cycle continu, il est nécessaire d'agir sur le programme pour l'interrompre.

B.1.4 CYCLE DE STÉRILISATION (Fonction pour les appareils avec lampe germicide incorporée).
Les lampes U.V. ont une action germicide directe dont le but consiste à stériliser les surfaces et l'air à l'intérieur de la cellule de la machine. Cette fonction peut être utilisée pour stériliser les ustensiles de cuisine comme : les couteaux, les fourchettes, etc. (exécuter l'opération en 2 cycles en renversant les ustensiles) et peut s'activer à la fin de chaque journée de travail.
Ne pas utiliser cette fonction s'il y a des aliments dans la cellule.

ATTENTION:
l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint les lampes dès l'ouverture des portes. **Cette mesure de sécurité a été prévue car une exposition aux rayons U. V. émis par les lampes est nocive et peut provoquer des dommages à la vue.**

C.1 ANALYSE DE L'INTERFACE UTILISATEUR

REMARQUE : sur les modèles BC 10 kg, la sonde à piquer est prévue en kit seulement. Voir point C.1.11 Affichage Température sonde à piquer

C.1.1 0/1 MISE EN MARCHE 

Cette touche indique si l'appareil est allumé ou éteint. Pour mettre sous tension l'appareil, appuyer sur la touche **1**, la del **O•1** et toute l'interface s'allume.

C.1.2 START/STOP DU CYCLE

Cette touche sert à démarrer ou arrêter le cycle sélectionné.
Au lancement du cycle sélectionné, le démarrage du cycle est immédiat ; il faut appuyer de façon continue sur le bouton pendant 3 secondes au moins pour l'arrêter.
Au démarrage du cycle avec la porte fermée, la touche s'allume ; elle clignote si un cycle est en cours et si la porte est ouverte.
1- Pour optimiser le fonctionnement et uniquement en cas de nécessité, au début d'un cycle de refroidissement, l'appareil peut démarrer un cycle de préparation signalée sur l'afficheur de température par la mention "PREP".
2- En outre, après une longue période d'inactivité de la cellule de refroidissement, un démarrage du compresseur par impulsions est effectué afin d'assurer un maximum d'efficacité.

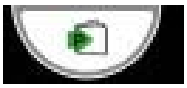
C.1.3 SÉLECTION DES CYCLES

Par défaut, la machine se configure sur le cycle de refroidissement SOFT.

A l'aide de la touche , il est possible de choisir parmi :

De gauche à droite :
• Refroidissement positif SOFT
• Refroidissement positif HARD
• Maintien (ou conservation) positif
• Refroidissement négatif ou congélation
• Maintien (ou conservation) négatif

Pendant la sélection du cycle voulu, à chaque pression de la touche la sélection passera aux suivante ; la gestion est circulaire et il est donc possible d'avoir un défilement en avant et en arrière.

C.1.4 PROGRAMMES 

2 programmes par défaut (P1 et P2) sont associés à chaque cycle standard et peuvent être modifiés par l'utilisateur.
En appuyant sur la touche "PROGRAMMES", l'appareil se met en mode programmes. On passe donc de l'état de sélection des cycles standard à la sélection des programmes et vice versa.

De gauche à droite :
- Turbo cooling
- Programme P1
- Programme P2

À chaque cycle standard sont associés 2 programmes prédéfinis modifiables par l'utilisateur.

Qu'est-ce qu'un programme ? En cas de refroidissement, l'utilisateur pourra modifier la température de la chambre et le temps de refroidissement et enregistrer ce paramètre dans la mémoire pour le rappeler par la suite ; en cas de maintien, l'utilisateur pourra régler le point de consigne de la cellule.

REMARQUE

On passe de l'état de sélection du cycle standard à la sélection des programmes en appuyant sur .

On passe de l'état de sélection du programme à la sélection du cycle standard en appuyant sur .

C.1.4.1 Refroidissement avec "turbo cooling"

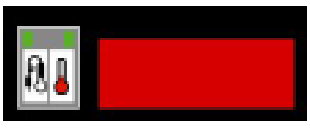
Le cycle "turbo cooling" permet à l'utilisateur de faire marcher l'appareil en permanence à une température de cellule allant du point de consigne minimum à 3°C.
L'appareil travaille en cycle continu et le dégivrage est géré automatiquement.
Pour sélectionner ce type de cycle se référer à ce qui est indiqué au paragraphe C.1.4.

C.1.4.2 Cycles pour glace
En activant le paramètre "EICE" (EICE = y) l'appareil est prêt à effectuer 2 cycles glace ; les programmes "P1" et "P2" se détachent de la normale logique et deviennent 2 cycles spécifiques pour glace. Ils ne sont plus associés aux cycles standard pré-choisi : lorsque ce cycle est sélectionné les leds relatives aux cycles standard sont éteintes.

• cycle "**P1**": refroidissement à temps ou avec sonde à cœur; après le refroidissement l'appareil passe automatiquement en mode conservation à la température de -14°Cpour BCF et -10°C pour BC.

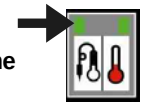
• cycle "**P2**": refroidissement avec "turbo cooling" avec température de la cellule de -16°C pour BCF et -12°C pour BC.

N.B. : pour modifier le paramètre "EICE" se référer au paragraphe C.2.2.8.

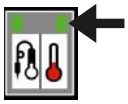
C.1.5 TEMPÉRATURE 

L'afficheur de température permet d'afficher la température de la cellule et de la sonde à piquer **(si la sonde à piquer est présente)**
Si **un cycle est actif** (de maintien positif ou négatif, refroidissement positif temporisé ou congélation temporisée), la température affichée est celle de la cellule.
Si un cycle avec sonde à piquer **est actif**, la température de la sonde à piquer s'affiche par défaut.

Dans les cycles de refroidissement, la pression de la touche permet de passer de la température de la cellule à la température de la sonde à piquer et vice versa**(si la sonde à piquer est présente).**
Le voyant indique quelle est la température affichée à ce moment-là :
- s'il affiche la température de la sonde à piquer, le VOYANT

TEMPÉRATURE DE LA SONDE À PIQUER **s'allume** 

- si la température de la cellule s'affiche, le voyant

TEMPÉRATURE CELLULE **s'allume** 

Seul 1 sur 2 est actif.

Si **un cycle est actif** (de maintien positif ou négatif, refroidissement positif temporisé ou congélation temporisée), la température affichée est celle de la cellule.

C.1.6 TEMPS

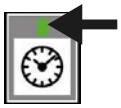
- **Durant un cycle de refroidissement :** sur l'afficheur du temps apparaît le temps total ou résiduel de refroidissement.
- **Durant un cycle de maintien :** sur l'afficheur apparaît l'heure.
- **Durant un cycle de "turbo cooling":** sur l'afficheur apparaît :

" °°°° " = dans environ 2 heures le dégivrage commencera

" °°° " = dans environ 1 heure et demie le dégivrage commencera

" °° " = dans environ 1 heure le dégivrage commencera

" ° " = dans environ une demie heure le dégivrage commencera

Le VOYANT CYCLE TEMPORISÉ  est allumé seulement si un cycle de refroidissement temporisé est en cours.
Lors de la sélection du cycle, il indique le temps de refroidissement.

C.1.7 TOUCHE UP/ DÉGIVRAGE MANUEL

Cette touche a deux fonctions, à savoir :
1) AUGMENTATION DE VALEUR : si l'on est en phase de modification, elle permet d'augmenter la valeur des paramètres et des points de consigne ou de passer au paramètre suivant;

2) DÉGIVRAGE MANUEL : si les conditions de l'installation le permettent, le dégivrage manuel s'active en appuyant sur la touche pendant 4 secondes au moins. L'étiquette "dEfr" apparaîtra sur l'afficheur pendant toute la durée de la phase.
La sélection est valable seulement en mode conservation/ maintien et de sélection du cycle de fonctionnement.
Une fois le dégivrage terminé, la carte retournera à la configuration principale.

C.1.8 TOUCHE DOWN/SET

Elle permet, s'il l'on est en phase de modification, de diminuer la valeur des paramètres et des points de consigne ou de faire défiler les paramètres en arrière.

C.1.9 HACCP/HISTORY

Fonction permettant de voir les alarmes de haute température de la cellule et de fin erronée du cycle de refroidissement (voir paragraphe C.4. pour avoir toutes les informations utiles sur les alarmes).

SIGNALISATION D'ALARME
Lorsqu'une alarme HACCP se déclenche, le voyant
- clignote si l'alarme est en cours
- est allumé si l'alarme est terminée et si l'utilisateur ne l'a pas vue.

C.1.10 ALARMES DE SERVICE

Toutes les alarmes sont mémorisées dans la fonction d'ALARMES DE SERVICE, sauf celles de haute température et de fin erronée de refroidissement , qui permet leur affichage (voir paragraphes C.4.1 et C.4.1.2 pour obtenir plus de détails sur les alarmes).

SIGNALISATION D'ALARME
Si une alarme de service se déclenche, le voyant
- clignote si l'alarme est en cours
- est allumé si l'alarme est terminée et si l'utilisateur ne l'a pas vue.

C.1.11 AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE DES SONDES À PIQUER(si la sonde à piquer est présente)
Cette fonction permet d'afficher la température de sondes à piquer au cas où plusieurs sondes à piquer seraient introduites dans le produit.
Si une seule sonde à piquer est utilisée, se reporter au paragraphe C.1.5 pour afficher la température.

C.1.12 CYCLE DE STÉRILISATION

(Fonction pour les appareils avec lampe germicide incorporée)
Les lampes U.V. ont une action directe de type germicide dont le but consiste à stériliser les surfaces et l'air à l'intérieur de la cellule de la machine (voir paragraphe B.1.4.).
Aucun cycle ne devra être actif. Pendant l'exécution du cycle, l'afficheur "TEMPÉRATURE" affiche la température de la chambre. Une fois le cycle terminé, on retourne au menu principal.

C.1.13 FOOD SAFE CONTROL

Indique l'état HACCP de l'appareil.

LE VOYANT FOOD SAFE CONTROL

s'allume et devient :

ROUGE

- Pendant un cycle de refroidissement (temporisé ou avec sonde à piquer).
- À la fin d'un cycle de refroidissement avec sonde à piquer si le cycle ne se termine pas correctement.
- Pendant la conservation/maintien de la présence d'une alarme de haute température de la cellule.
- Pendant la phase de conservation après le refroidissement si le processus ne s'est pas terminé correctement.

VERT

- À la fin d'un cycle de refroidissement avec sonde à piquer si le cycle se termine correctement.
- En phase de maintien/conservation si une alarme HACCP n'est pas active.

ÉTEINT

- Machine en veille.

C.1.14 NORMES DE RÉFÉRENCE

La machine peut être programmée selon 3 catégories de normes :
1. NF (Françaises)
2. UK (Anglaises)
3. CUSTOM (définies par l'utilisateur)

IL EST POSSIBLE DE MODIFIER LA SÉLECTION DES NORMES DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT SI AUCUN CYCLE DE REFROIDISSEMENT N'EST ACTIF en configurant le paramètre "nOr" (se reporter au paragraphe C.2.2.8 pour activer le paramètre)

Les limites de temps et de température de fin de cycle correcte imposées par les normes NF ou UK sont fixes et NON MODIFIABLES par l'utilisateur ; les normes CUSTOM peuvent être en revanche configurées.

Exemple de NSF:
Si l'on travaille avec le mode NF, un refroidissement positif avec sonde à piquer se termine correctement si une température de 10º C est atteinte dans un laps de temps de 110'. Le refroidissement poursuit son cours pour atteindre la température de maintien réglée par le fabricant ou bien jusqu'à ce que l'opérateur appuie sur STOP.

Normes	BLAST CHILLERS		
	Température de début de refroidissement	Température de fin de refroidissement	Durée du refroidissement
NF	+63ºC	+10ºC	110 minutes
UK	+70ºC	+3ºC	90 minutes
CUSTOM	**CbSt ºC**	**CCEt ºC**	**CCtl minutes**

Normes	BLAST FREEZERS		
	Température de début de refroidissement	Température de fin de refroidissement	Durée du refroidissement
NF	+63ºC	-18ºC	270 minutes
UK	+70ºC	-18ºC	240 minutes
CUSTOM	**CbSt ºC**	**CFEt ºC**	**CFtl minutes**

Voir le paragraphe C.2.2.7 pour la procédure de modification de la température des Normes CUSTOM et se reporter au paragraphe D.6 pour consulter la liste des paramètres.

C.2 UTILISATION - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Avant d'utiliser la machine, il est nécessaire de nettoyer la cellule avec une solution nettoyante car il peut y avoir à l'intérieur des résidus de condensation dus au test final effectué au siège du fabricant (pour le type de produit à utiliser, voir le paragraphe D.1.2).

C.2.1 MISE EN MARCHE

Enclencher l'interrupteur de protection installé en amont de l'appareil, appuyer sur la touche **ON** pour l'activer, le voyant **ON** s'allume et indique que l'appareil est alimenté.

C.2.2 FONCTIONNEMENT

Par défaut, la machine se configure sur le cycle de refroidissement SOFT.

A l'aide de la touche , il est possible de choisir parmi :

De gauche à droite :
• Refroidissement positif SOFT
• Refroidissement positif HARD
• Maintien (ou conservation) positif
• Refroidissement négatif ou congélation
• Maintien (ou conservation) négatif

Pendant la sélection du cycle voulu, à chaque pression de la touche la sélection passera aux suivante ; la gestion est circulaire et il est donc possible d'avoir un défilement en avant et en arrière.
Si le cycle voulu est un cycle différent, appuyer sur la touche jusqu'à ce que le type de cycle voulu soit sélectionné et le faire démarrer en appuyant sur la touche

(pour plus d'informations, voir le paragraphe C.1.3 SÉLECTION DES CYCLES).

IMPORTANT : la machine reconnaît automatiquement si la sonde à piquer est introduite dans le produit. Si la sonde à piquer n'est pas introduite, le cycle temporisé partira automatiquement. Pour la reconnaissance automatique, il faut attendre 2 minutes à partir de la fin de la phase de préparation (voir paragraphe C.1.2).
Par conséquent, si le cycle temporisé démarre, le VOYANT TEMPS s'allumera après 2 minutes et la TEMPÉRATURE CELLULE s'affichera par défaut.

C.2.2.2 Comment sélectionner un cycle de "turbo cooling"

Pour sélectionner le cycle de "turbo cooling" , appuyer sur la touche ; la led s'allume.

Pour démarrer le cycle, appuyer sur la touche

.

C.2.2.3 Comment sélectionner un programme :
L'utilisateur devra choisir en premier lieu le type de cycle à lancer (SOFT, HARD, etc..) et sélectionner ensuite le programme voulu.
À savoir :
• Sélectionner le type de cycle voulu ;

• Appuyer sur la touche sélection de programme

et la led du turbo cooling s'allume,

• appuyer sur la touche de sélection jusqu'à ce

que la led du programme s'allume.

• si le type de programme convient, le lancer en appuyant sur la

touche .

sinon

• appuyer sur la touche de sélection jusqu'à ce

que le voyant du programme voulu s'allume.

• pour lancer le programme, appuyer sur la touche .

L'utilisateur peut modifier certains paramètres des cycles et enregistrer ces modifications :

- en cas de cycle de refroidissement, l'utilisateur pourra modifier le temps de refroidissement/point de consigne de la cellule et l'enregistrer pour le rappeler par la suite (voir paragraphe C.2.2.4 et C.2.2.6).

- en cas de maintien, l'utilisateur pourra configurer le point de consigne de la cellule.

C.2.2.4 Modification du temps de refroidissement
Le temps de refroidissement est modifiable dans deux cas :
1) Pendant la programmation d'un programme (P1 ou P2)
2) Lors de la sélection d'un cycle de refroidissement.
3) pendant le refroidissement temporisé (peut être diminué seulement)

Pour le modifier, suivre les consignes ci-dessous :

• Appuyer sur la touche pendant 2 secondes ;

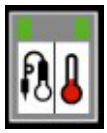
• L'afficheur clignote pour indiquer que l'on se trouve en mode "modification" ;
• Entrer la valeur voulue à l'aide des touches

et .

• Appuyer sur la touche pour confirmer la valeur ou la

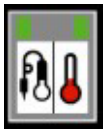
confirmation a lieu automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

C.2.2.5 Modification de la température de la cellule en phase de refroidissement
Il est possible de modifier le point de consigne seulement durant un cycle personnalisé ou pendant le turbo cooling comme suit :

• Appuyer sur la touche  pendant 2 secondes.

• L'afficheur clignote pour indiquer que l'on se trouve en mode "modification" .
• Entrer la valeur voulue à l'aide des touches

et .

• Appuyer sur la touche  pour confirmer la valeur ou la

confirmation a lieu automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

C.2.2.6 Affichage du point de consigne de la température et du temps de fin de refroidissement
Pendant l'exécution d'un cycle, l'utilisateur pourra voir les points de consigne de la température et du temps de la fin de refroidissement en appuyant simultanément sur les touches

et .

C.2.2.7 Modification des paramètres des Normes Custom
Pour la modification des températures et du temps des normes **CUSTOM,** appliquer la procédure adoptée pour la modification des paramètres UTILISATEUR figurant au paragraphe C.2.2.8

C.2.2.8 Modification des paramètres UTILISATEUR
Pour modifier un paramètre :

• Appuy er sur les touches et pendant 4

secondes au moins.
sur l'afficheur TEMPÉRATURE, l'étiquette du paramètre s'affiche tandis que l'étiquette de la valeur s'affiche sur l'afficheur TEMPS.

• Pour sortir de la phase d'affichage, attendre 5 secondes sans appuyer sur aucune touche.

• Appuyer sur les touches et pour visualiser

sur l'afficheur le paramètre voulu.

• Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour

entrer en sélection modification.

• Appuyer sur les touches et pour modifier

la valeur des paramètres de fonctionnement.

• L'enregistrement de la nouvelle valeur est automatique après 8 secondes d'inactivité en appuyant sur la touche .

REMARQUE : il est possible de modifier les paramètres SEULEMENT si aucun cycle n'est actif. Si un cycle est actif, l'utilitaire permet uniquement l'affichage des paramètres (se reporter à la liste des paramètres au paragraphe D.6).

C.2.3 CYCLE DE REFROIDISSEMENT/CONSERVATION
Une fois terminée la phase de refroidissement ou de congélation, la machine passe automatiquement à la phase de conservation. Il est important que l'aliment refroidi soit conservé de façon appropriée en maintenant une température de conservation adéquate au type d'aliment à refroidir.

C.2.4 DÉGIVRAGE
Le dégivrage se met automatiquement en marche pendant la conservation. La durée des cycles et les intervalles entre un dégivrage et l'autre sont prédéfinis par le fabricant.

- Dégivrage manuel
Pour démarrer un dégivrage manuel :

• APPUYER SUR LA TOUCHE PENDANT 4 SECONDES.

Pour réduire le temps de dégivrage, il est possible d'activer la fonction avec la porte ouverte, à savoir de lancer un dégivrage manuel en laissant la porte de la cellule de refroidissement ouverte ; la cellule de refroidissement fait ainsi démarrer les ventilateurs internes qui aspirent à l'intérieur de la cellule l'air de l'extérieur et permet de réduire le temps nécessaire au dégivrage.
Pour tout complément d'information, consulter le paragraphe C.1.7.
Avant tout dégivrage, enlever le bouchon de la bonde située au fond de la cellule et, lorsque la fonction est terminée, refermer la bonde en remettant le bouchon (voir le paragraphe D.1.2).

C.2.5 LAMPES GERMICIDES (Fonction pour appareils avec lampe germicide incorporée)
Pour mettre les lampes en service, l'appareil doit être allumé mais aucun cycle ne doit être activé, appuyer sur la touche .

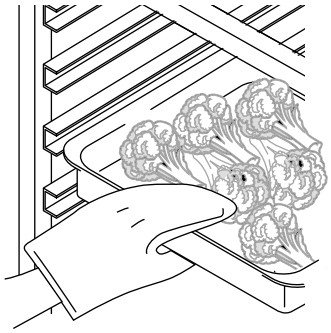
Il est conseillé d'exécuter un cycle germicide en début de journée avant d'utiliser l'appareil et en fin de journée après avoir nettoyé la cellule.
Pour tout complément d'information, consulter le paragraphe C.1.12.
ATTENTION : le cycle ne s'active pas si la température de la cellule est inférieure à 15°C ou si la porte est ouverte.

LE BON FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE PENDANT LES CYCLES DE REFROIDISSEMENT ET DE CONGÉLATION DÉPEND DES FACTEURS SUIVANTS :

C.2.6 CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DU PRODUIT
Mettre des gants de cuisine pour effectuer les opérations de chargement et de déchargement des aliments.
En ce qui concerne la charge maximum admise sur chaque étagère, respecter les indications figurant dans le tableau ci-dessous :

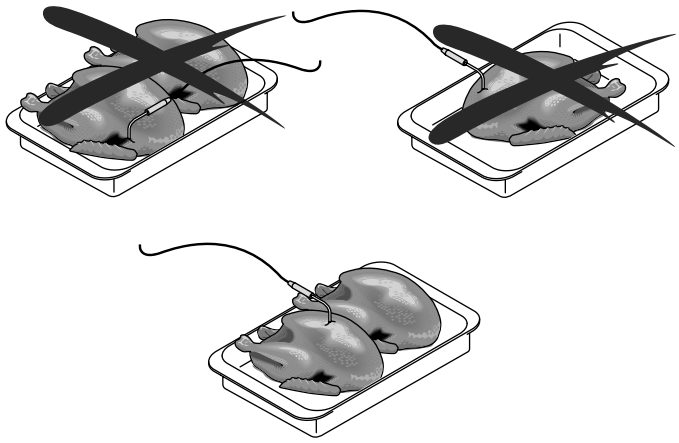
CHARGE MAXIMUM PAR ÉTAGÈRE	
BC / BCF 20 GN 1/1	**40 KG**

Il n'est pas conseillé de couvrir les aliments pendant le cycle de refroidissement pour en faciliter la procédure. Une distribution uniforme du produit à l'intérieur de la cellule permet une bonne circulation de l'air et par conséquent une meilleure conservation du produit.
Ne jamais laisser la porte ouverte plus longtemps que nécessaire pendant le prélèvement ou l'introduction des aliments.
Lorsque le cycle est terminé, ouvrir la porte et extraire la sonde en la remettant dans la position originale (se rappeler qu'à ce moment là les plats à rôti sont froids et donc, se munir de gants)



- Type de récipients utilisés. À ce sujet, il est conseillé d'utiliser des récipients bas (ou avec des bords d'une hauteur inférieure à 65 mm) pour permettre une bonne circulation de l'air sur le produit (plus la surface de l'aliment exposée à l'air froid est grande, plus le temps de refroidissement diminue). Pour éviter toute contamination des aliments, il est conseillé de nettoyer soigneusement les récipients et leurs surfaces d'appui. Par ailleurs, il est conseillé d'introduire les aliments dans la cellule de refroidissement dans le même récipient de cuisson.

C.2.7 INTRODUCTION SONDE À PIQUER DANS LE PRODUIT (si présente)
S'assurer que la sonde soit propre et stérilisée à chaque introduction du produit et faire toujours attention lors de son utilisation car c'est un objet pointu.
L'utilisation de la sonde à piquer pendant les cycles de refroidissement garantit le bon déroulement des cycles. Pour ce faire, il est important que la sonde soit bien en place, à savoir au milieu du produit de plus gros calibre, en veillant à ce que la pointe ne sorte pas du produit et ne touche en aucun cas la plaque.



C.3 EXEMPLES D'ACTIVATION DES CYCLES DE FONCTIONNEMENT

Pour rendre plus immédiate l'utilisation de la carte électronique de cette cellule de refroidissement, nous avons décidé de décrire pas à pas les instructions à suivre pour activer les différentes fonctions.

Après avoir été allumé, l'appareil se met, par défaut, en cycle de refroidissement SOFT.

A ce stade, il est possible de choisir le cycle voulu en appuyant sur la touche , selon les consignes suivantes :

- Refroidissement hard :

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

VOYANT REFROIDISSEMENT HARD S'ALLUME

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

Si la sonde à piquer n'est pas introduite dans le produit, le cycle est exécuté en mode temporisé.

- Refroidissement hard avec modification du temps de fin de refroidissement :

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

VOYANT REFROIDISSEMENT HARD S'ALLUME

SI ON VEUT MODIFIER LE TEMPS DE FIN DE REFROIDISSEMENT

APPUYER PENDANT 2 SECONDES SUR LA TOUCHE TEMPS

OU **APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION POUR ENTRER LA VALEUR VOULUE**

L'ENREGISTREMENT DE LA NOUVELLE VALEUR EST AUTOMATIQUE APRÈS 5 SECONDES D'INACTIVITÉ OU EN APPUYANT DE NOUVEAU SUR LA TOUCHE TEMPS

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

- Refroidissement hard avec sélection de programme :

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

VOYANT REFROIDISSEMENT HARD S'ALLUME

APPUYER SUR LA TOUCHE DE SÉLECTION DE PROGRAMME JUSQU'À CE QUE LA

VOYANT DE SÉLECTION DU TYPE DE PROGRAMME S'ALLUME

SI LE PROGRAMME SÉLECTIONNÉ EST CORRECT

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

SI ON VEUT MODIFIER LE TYPE DE PROGRAMME

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

LE VOYANT DU PROGRAMME VOULU S'ALLUME

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

- Refroidissement hard avec sélection de programme et modification du temps de refroidissement :

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

VOYANT REFROIDISSEMENT HARD S'ALLUME

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION DE PROGRAMME ; LE

APPUYER SUR LA TOUCHE DE SÉLECTION DE PROGRAMME JUSQU'À CE QUE LA

SI LE PROGRAMME SÉLECTIONNÉ EST CORRECT

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

SI ON VEUT MODIFIER LE TYPE DE PROGRAMME

APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION JUSQU'À CE QUE LE

LE VOYANT DU PROGRAMME VOULU S'ALLUME

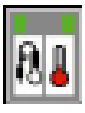
APPUYER SUR LA TOUCHE TEMPS PENDANT 2 SECONDES

OU **APPUYER SUR LA TOUCHE SÉLECTION POUR RÉGLER LA VALEUR DE TEMPS VOULUE**

L'ENREGISTREMENT DE LA NOUVELLE VALEUR EST AUTOMATIQUE APRÈS 5 SECONDES D'INACTIVITÉ OU EN APPUYANT DE NOUVEAU SUR LA TOUCHE TEMPS

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

SI ON VEUT MODIFIER LA TEMPÉRATURE DE LA CELLULE



APPUYER SUR LA TOUCHE TEMPÉRATURE PENDANT 2 SECONDES

OU **ENTRER LA VALEUR DE TEMPÉRATURE VOULUE**

L'ENREGISTREMENT DE LA NOUVELLE VALEUR EST AUTOMATIQUE APRÈS 5 SECONDES D'INACTIVITÉ OU EN APPUYANT DE NOUVEAU SUR LA TOUCHE TEMPÉRATURE

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

- Cycle TURBO COOLING:

APPUYER SUR LA TOUCHE DE SÉLECTION DE PROGRAMME LA

LED DE SÉLECTION TURBO COOLING S'ALLUME

APPUYER SUR LA TOUCHE DÉBUT DE CYCLE

C.4 ALARMES

C.4.1 ALARMES
La carte électronique gère deux types de système d'alarme :

- **HACCP**, dont la fonction consiste à surveiller et mémoriser les alarmes haute température de la cellule.
L'état d'alarme HACCP est signalé par le déclenchement du buzzer, par le clignotement du voyant rouge HACCP et par l'affichage de l'étiquette d'alarme sur l'afficheur.

- **ALARMES DE SERVICE** pour l'enregistrement et la gestion de toutes les alarmes sur la carte électronique (à l'exception de l'alarme haute température decellule et de l'erreur de fin de cycle de refroidissement).

C.4.1.1 ALARMES HACCP
Permet de gérer les alarmes haute température de la cellule et fin erronée du cycle de refroidissement.

Si aucune alarme n'est présente : l'afficheur "TEMPÉRATURE" affiche la mention 'none', alors que l'afficheur "TEMPS" reste éteint.

En cas d'alarme , l'afficheur "TEMPÉRATURE" affiche le numéro de l'alarme " **AL 1", AL 2",** etc., tandis que l'afficheur "TEMPS" affiche la description de l'alarme (voir le paragraphe C.4.1.1.1).

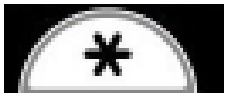
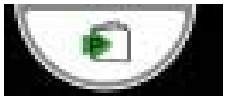
Pour entrer dans le menu, appuyer sur la touche

Pour sortir du menu, appuyer de nouveau sur la touche

.

Les touches et permettent le défilement, les étiquettes "**AL 1**", "**AL 2**" etc., apparaîtront.

Après avoir affiché la dernière alarme, l'étiquette '— —' apparaît sur l'afficheur ; si l'on n'intervient pas pendant 12 secondes, l'unité retourne automatiquement au menu principal.

Pour annuler les alarmes, appuyer simultanément sur  +  pendant 5 secondes.
ATTENTION : la réinitialisation est désactivée si l'opérateur n'a pas vu les alarmes mémorisées. Lorsque la réinitialisation est activée sur l'afficheur TEMPÉRATURE, l'étiquette "RES" apparaîtra.

C.4.1.1.1 DESCRIPTION DES ALARMES

- ALARME HAUTE TEMPÉRATURE
Sur l'afficheur apparaîtra :
• l'étiquette "**Batch** (numéro) **Ht** (température maximum atteinte) **C Start** Date Heure **End —-**", **si l'alarme est encore active**

Par exemple, Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End ——

• l'étiquette "**Batch** (numéro) **Ht** (température maximum atteinte) **C Start** Date Heure **End** Date Heure", **si l'alarme est terminée**

Par exemple, Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48

sachant que :
Start Date Heure indique le début de l'alarme, **End Date Heure** indique la fin de l'alarme (format "Date" : DD-MM-YY, format "Heure" HH.MM;).

- ALARME FIN ERRONÉE DE CYCLE DE REFROIDISSEMENT
Ce type de contrôle est effectué pour vérifier qu'un cycle de refroidissement/congélation avec sonde à piquer se termine correctement.

S'il ne se termine pas correctement, une alarme **"Durée refroidissement hors limite" se déclenche** et apparaît sur l'afficheur :
• l'étiquette "**Batch (numéro) Ot** (temps de refroidissement) **MIN Start** Date Heure **End** date Heure"

PAR EXEMPLE, BATCH1 Ot 120MIN Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48.

sachant que (numéro) indique le numéro de batch du jour actuel, Start Date Heure indique le début du cycle, End Date Heure la fin du cycle.

QU'EST-CE QU'UN BATCH NUMBER : chaque cycle de refroidissement (refroidissement SOFT/HARD, congélation) effectué sera identifié par un nombre progressif (1,2, ...) appelé "BATCH NUMBER". Il se référera au jour actuel et sera remis sur '0' au début d'un nouveau jour solaire.

N.B. En cas de cycle de refroidissement/congélation temporisé, il n'y a pas d'alarmes de contrôle de fin de cycle.

C.4.1.2 ALARMES DE SERVICE
Les alarmes de service sont de deux types :
- Celles de type **"b"** (utilisateur) qui ne requièrent pas l'intervention de l'assistance technique (voir paragraphe C.4.1.2.1) et ne bloquent pas le fonctionnement de la machine.

SYMBOLE	DESCRIPTION	ACTION
b1	Haute température du condenseur	Nettoyer le condenseur ; vérifier que l'air circule bien à proximité du condenseur
b2	Porte ouverte	Fermer la porte
b3	Mémoire pleine	Réinitialiser les alarmes HACCP
b4	Power failure (coupure de courant)	Contrôler que la fiche est introduite correctement dans la prise de courant vérifier l'installation

- et celles de type **"E"** (non utilisateur) qui suggèrent de contacter l'assistance technique (voir paragraphe C.4.1.2.2), mais ne bloquent pas la machine.

SYMBOLE	DESCRIPTION	ACTION
E1	Température minimum de la cellule	**APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE**
E2	Température minimum de l'évaporateur	
E3	Sonde de cellule en panne ou débranchée	
E4	Sonde de l'évaporateur en panne ou débranchée	
E5	Sonde ambiante en panne ou débranchée	
E6	Sonde du condenseur en panne ou débranchée	
E7	Sonde à piquer 1 en panne ou débranchée (*)	
E8	Sonde à piquer 2 en panne ou débranchée (*)	
E9	Sonde à piquer 3 en panne ou débranchée (*)	
E10	Déclenchement pressostat	
E11	Surcharge du compresseur	
E12	Panne des hélices de l'évaporateur	
E13	Horloge interne en panne	

(*) si la sonde à piquer est présente

C.4.1.2.1 Types d'alarmes de service ne requérant pas l'assistance technique

C.4.1.2.2 Types d'alarmes de service requérant l'assistance technique
Lorsque les alarmes ci-dessous se déclenchent, appeler l'assistance technique.

Toutes les alarmes seront mémorisées comme suit : l'afficheur "TEMPÉRATURE" affiche le numéro de l'alarme, par exemple, "AL 1", "AL 2", etc., tandis que l'afficheur "TEMPS" affiche l'ALARM CODE, par exemple "E1", "b1", etc.

Si aucune alarme n'est active :

En appuyant sur la touche , la première alarme, qui est la dernière qui s'est déclenchée, est affichée.
En appuyant de nouveau sur la touche, on passe à l'alarme suivante et il est possible de faire défiler toutes les alarmes mémorisées.
Après avoir affiché la dernière alarme, l'étiquette "——" apparaît et l'unité retournera automatiquement au menu principal après 5 secondes.
Au déclenchement de l'alarme suivante, celles présentes seront annulées (réinitialisation automatique).

Si une alarme est active et si l'on appuie sur la touche , le buzzer s'éteint et l'étiquette de l'alarme s'affiche simultanément.
En appuyant de nouveau sur la touche, on passe à l'alarme suivante et il est possible de faire défiler toutes les alarmes mémorisées.
Après avoir affiché la dernière alarme sur l'afficheur, l'étiquette "— —" apparaît ; après 5 secondes, l'unité retourne automatiquement au menu principal.
Tant que les alarmes seront actives, la mémoire ne s'effacera pas (la réinitialisation n'a pas lieu).

Pour supprimer les alarmes, appuyer simultanément sur + pendant 5 secondes.

ATTENTION : La fonction de remise à zéro sera désactivée tant que l'utilisateur n'aura pas pris connaissance des alarmes en mémoire. Lorsque la réinitialisation est activée, l'étiquette "RES" apparaîtra sur l'afficheur TEMPÉRATURE.

C.5. CONNEXIONS HACCP (ACCESSOIRES)

En ce qui concerne l'installation des accessoires, consulter le livret joint au kit.

La carte est munie d'une ligne de communication sérielle qui permet l'interaction avec d'autres unités, à savoir des imprimantes ou un poste de contrôle dans un réseau HACCP.

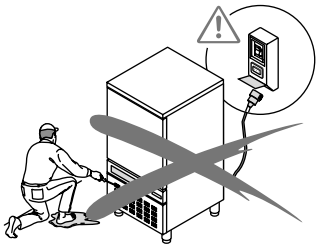
Elle pourra être reliée
• directement à un dispositif qui communique en TTL (par exemple, l'imprimante FT190ELX) en entrant le paramètre E485="Prn"
• à un réseau de communication RS485 en entrant les paramètres E485="PC" et PRTY="1" (consulter le livret fourni avec le kit) en introduisant la carte de conversion RS485-LK-P et Adr="Adresse de réseau".

D.1. MAINTENANCE COURANTE

D.1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA MAINTENANCE

Les opérations de maintenance courante peuvent être effectuées par du personnel non spécialisé qui devra respecter scrupuleusement les consignes données ci-dessous. **Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'opérations effectuées san respecter les instructions de ce livret.**

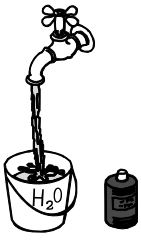
ATTENTION:



ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds humides ou les pieds nus. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et enlever la fiche délicatement pour débrancher la machine. Pour les opérations de maintenance courante, il est interdit d'enlever les dispositifs de sécurité. Utiliser des moyens de protection (gants de protection) pendant les opérations de nettoyage du condenseur. Il est en outre défendu d'utiliser les ciseaux, tournevis et objets pointus dans le circuit réfrigérant.

D.1.2 NETTOYAGE DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Il est conseillé de procéder au nettoyage de la cellule un fois la semaine; augmenter la fréquence selon l'utilisation de l'appareil.
Avant de mettre l'appareil en service, nettoyer toutes les parties internes et les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre ou avec des produits biodégradables à plus de 90% (pour réduire l'émission de substances polluantes dans l'atmosphère) ; après quoi, rincer et sécher soigneusement. Ne pas utiliser de produits détergents à base de solvants (trichloréthylène, etc.) ou de poudres abrasives. Protéger la carrosserie avec de la cire au silicone.



Remarque : Faire écouler l'eau utilisée par la bonde se trouvant au milieu du fond diamanté de la cellule ; le liquide atteindra le bac situé sous le meuble de l'appareil. Ce bac doit être vidé régulièrement.
Fermer la bonde avec le bouchon prévu à cet effet dès que les opérations de nettoyage auront été terminées.

D.1.3 NETTOYAGE DE LA SONDE À PIQUER (si présente)
Faire particulièrement attention à la manipulation de la sonde, tenir compte qu'il s'agit d'un objet pointu et le manipuler avec soin, en phase de nettoyage également.
Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est conseillé de nettoyer régulièrement la sonde à piquer.
La sonde doit être nettoyée à la main avec de l'eau tiède et du savon neutre ou avec des produits biodégradables à plus de 90% (afin de réduire l'émission de substances polluantes dans l'atmosphère), rincer à l'eau propre et avec une solution stérilisante. Ne pas utiliser de produits détergents à base de solvants (trichloréthylène, etc.) ou de poudres abrasives.
ATTENTION : la sonde ne doit pas être nettoyée à l'eau bouillante.

D.1.4 PRÉCAUTIONS À PRENDRE EN CAS D'INACTIVITÉ PROLONGÉE
Pendant une période d'inactivité prolongée, prendre les précautions suivantes :
- Sortir la fiche de la prise de courant.
- Vider l'appareil de tous les aliments se trouvant dans la cellule et nettoyer l'intérieur et les accessoires.
- Passer énergiquement un chiffon à peine imbibé d'huile de vaseline sur toutes les surfaces en acier inox de façon à étaler un voile de protection.
- Laisser la porte entrouverte pour favoriser la circulation d'air et éviter la formation d'odeurs désagréables.
- Aérer les locaux périodiquement.

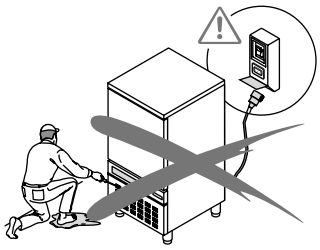
D.2. MAINTENANCE EXCEPTIONNELLE

La maintenance exceptionnelle doit être effectuée par du personnel spécialisé, qui peut demander au fabricant un manuel de service.

AVANT DE COMMENCER TOUT OPÉRATION DE MANUTENTION EXTRAORDINAIRE METTRE DES GANTS DE PROTECTION ET UN MASQUE.

ATTENTION:

ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds humides ou pieds nus. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, mettre l'appareil hors tension et sortir délicatement la fiche de la prise de courant pour le débrancher. Il est défendu d'enlever les protections de sécurité. Utiliser des équipements de protection (gants de protection) pendant les opérations de nettoyage du condenseur. Il est également interdit d'utiliser des ciseaux, des tournevis et des objets pointus au niveau du circuit réfrigérant.



D.2.1 REMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION POUR MODÈLES AVEC GROUPE À BORD
Pour remplacer le câble d'alimentation **sur les appareils 100 kg 20 GN 1/1, 120 kg 20 GN 1/1 et 180 kg 20 GN 2/1**, procéder comme suit :
- Couper l'alimentation.
- Enlever les 2 vis qui fixent le bandeau de commande avant.
- Remplacer le câble d'alimentation.
- Remonter le bandeau de commande avant dans son siège d'origine.
- Rétablir l'alimentation.

REMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION POUR MODÈLES CONÇUS POUR GROUPE À DISTANCE
Pour remplacer le câble d'alimentation **sur les appareils de 100 kg 20 GN 1/1, 120 kg 20 GN 1/1, 220 kg 2x20 GN 1/1 désassemblés et 180 kg 20 GN 2/1**, procéder comme suit :
- Couper l'alimentation.
- Enlever le couvercle de protection du boîtier de l'installation électrique situé sur la voûte extérieure de l'appareil.
- Remplacer le câble d'alimentation.
- Remettre le couvercle de protection du boîtier de l'installation électrique dans son siège d'origine.
- Rétablir l'alimentation.

ATTENTION : le câble d'alimentation utilisé pour le branchement permanent au réseau d'alimentation est de type H05VV-F (désignation 227 IEC 53) ; en cas de remplacement, il faudra utiliser un type ayant au moins ces caractéristiques."

REMARQUE : en cas de remplacement du câble d'alimentation, le conducteur de terre doit être plus long que les conducteurs actifs.

ATTENTION:

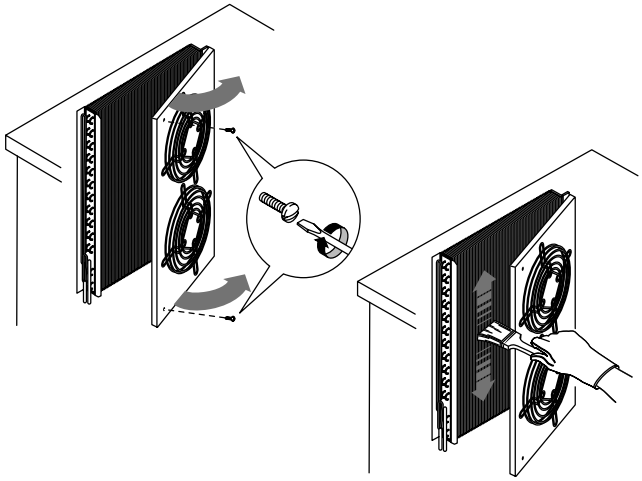
si le câble d'alimentation est détérioré, il devra être remplacé par le service d'assistance technique ou par du personnel ayant une qualification équivalente de façon à prévenir tout risque.

D.2.2 NETTOYAGE PÉRIODIQUE DU CODENSEUR
Il est possible de procéder au nettoyage du condensateur avec une brosse à condition qu'elle n'ait pas de dents en fer ou avec un matériel qui ne puisse pas compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. Faire très attention à ne pas plier les ailettes du condensateur pour ne pas causer une diminution d'échange thermique.
Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de nettoyer le condenseur du groupe réfrigérant au moins 1 fois tous les 3 mois. Si l'appareil est installé dans des endroits poussiéreux ou mal aérés, il faut nettoyer le filtre du condenseur plus fréquemment, environ 1 fois par mois.
Le condenseur est situé derrière la façade perforée ; pour l'enlever, enlever les 2 vis se trouvant dans la partie inférieure et le tirer vers l'extérieur pour l'enlever des clips qui le fixent.

ATTENTION:

avant d'enlever le panneau perforé qui protège le condenseur, veiller à mettre l'appareil hors tension.
Remarque : pour enlever la saleté s'étant accumulée sur le condenseur, il est conseillé d'utiliser une brosse ou un aspirateur. Ne pas utiliser d'objets pointus qui pourraient endommager le condenseur.
ATTENTION : ne pas laver l'appareil avec des jets d'eau.

D.2.3 NETTOYAGE DE L'ÉVAPORATEUR
Dans ce cas également, il est possible de procéder au nettoyage avec une brosse à condition que celle-ci n'ait pas de dents de fer ou avec du matériel ne compromettant pas le bon fonctionnement de l'évaporateur. Faire très attention à ne pas plier les ailettes du condensateur pour ne pas causer une diminution d'échange thermique.
En alternative, il est conseillé d'utiliser un produit spécial comme le dégraisseur "SGRASS CLEANER", que l'on doit vaporiser directement sur la zone à nettoyer, laisser agir et rincer avec un jet d'eau léger n'étant pas sous pression. Il s'agit d'un dégraisseur non toxique (prendre néanmoins toutes les précautions nécessaires lors de son utilisation), ininflammable et non nocif pour l'environnement : il s'agit en effet d'un produit ayant une biodégradabilité égale à 90 %.



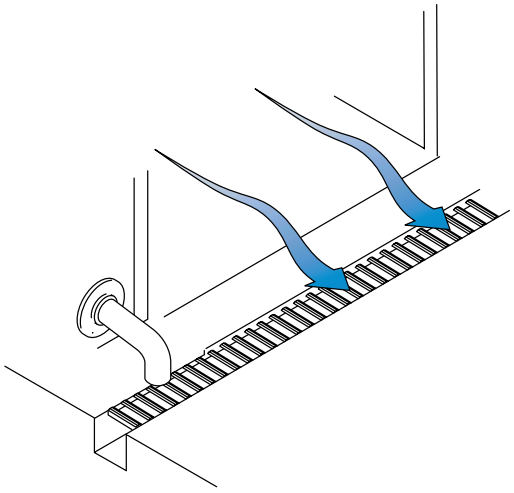
Pour avoir accès à la batterie évaporante :
- Couper le courant.
- Enlever les plaques se trouvant éventuellement à l'intérieur de la cellule.
- Enlever les 2 vis, une à l'avant et l'autre à l'arrière, qui fixent les deux déflecteurs au carter de l'évaporateur.
- Ouvrir le carter interne pouvant être inspecté.
- Nettoyer la batterie évaporante avec une brosse ou un aspirateur,
- Fermer le carter, remonter les déflecteurs et rétablir le courant électrique.

ATTENTION:

avant d'ouvrir le carter à l'aide d'outils, veiller à mettre l'appareil hors tension.

D.2.4 VIDAGE DE LA CONDENSATION

il est possible d'éviter de vider périodiquement le bac de récupération liquides en reliant la bonde de la cellule "C", présente sur le bac évaporateur, à un orifice d'évacuation au moyen des accessoires spéciaux fournis (courde, goulotte, tube en cuivre), en choisissant le côté le plus opportun pour évacuer la condensation. Il est conseillé d'installer une grille au sol.



La bonde a un diamètre de ¾" ; il est donc conseillé de la relier à un tuyau d'évacuation de ¾".
Le système d'évacuation doit obligatoirement être équipé d'un siphon et évacuer à l'extérieur afin d'éviter que tout reflux provenant du réseau d'égoûts ne remonte par les conduites internes des appareils. Éviter tout étranglement sur les tuyaux flexibles ou les coudes sur les conduits métalliques, tout au long du parcours d'évacuation. Éviter également des tronçons horizontaux où de l'eau pourrait stagner.

D.3. DYSFONCTIONNEMENT

D.3.1 IDENTIFICATION RAPIDE DES PANNES

Il est possible de remédier simplement et rapidement à certains dysfonctionnements ; une liste d'inconvénients avec leurs remèdes respectifs figure ci-dessous :

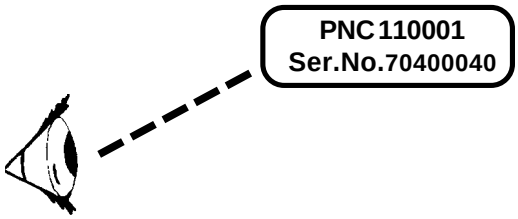
A. L'appareil ne s'allume pas :
- Contrôler que le courant arrive à la prise.

B. L'appareil n'atteint pas la température interne prévue :
- Vérifier que le condenseur est propre.
- Vérifier que les cycles aient été programmés correctement.
- Vérifier que le produit ait été chargé correctement dans la cellule.
- Vérifier que la sonde est en bon état.

C. L'appareil fait trop de bruit :
- Vérifier que l'appareil est d'aplomb. Une position en déséquilibre peut provoquer des vibrations.
- Contrôler que le meuble n'est pas en contact avec d'autres appareils ou pièces pouvant entrer en résonance.

Après avoir effectué les contrôles préalablement décrits, si le défaut persiste, s'adresser à l'assistance technique en mentionnant :
- la nature du défaut
- le PNC (code de production) de l'appareil
- le N° de série (numéro de série de l'appareil)

Remarque : le code et le numéro de série sont indispensables pour identifier le type d'appareil et la date de fabrication.



Exemple : PNC 110001 00 - N° Série 70400040
110001 00 : cellule de refroidissement R134a
70400040 : production de 2007, semaine 4, 40 unités.

D.4. ÉLIMINATION DES DÉCHETS ET MISE AU REBUT

D.4.1 STOCKAGE DES DÉCHETS

À la fin du cycle de vie du produit, éviter d'abandonner l'appareil dans la nature. Les portes devront être démontées avant de mettre l'appareil au rebut.
Un stockage provisoire des déchets spéciaux est autorisé en vue d'une élimination par traitement et /ou stockage définitif. Les lois réglementant la protection de l'environnement en vigueur dans le pays de l'utilisateur doivent être respectées.

D.4.2 PROCÉDURE CONCERNANT LES MACRO-OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

Les différents pays de destination ont des législations qui leur sont propres ; par conséquent, il faut respecter les dispositions imposées par les lois et les organismes des pays où a lieu la démolition.
En règle générale, il faut reporter le réfrigérateur dans des centres spécialisés de collecte/démolition. Démonter le réfrigérateur en regroupant les différents éléments selon leur nature chimique et en se rappelant qu'il y a de l'huile lubrifiante et du fluide réfrigérant dans le compresseur, qui peuvent être récupérés et réutilisés et que les éléments du réfrigérateur sont des déchets spéciaux assimilables à ceux urbains.

ATTENTION:

rendre l'appareil inutilisable en enlevant le câble d'alimentation et tout dispositif de fermeture des logements pour éviter que quelqu'un puisse rester fermé à l'intérieur.

LES OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

D.5. DOCUMENTATION JOINTE

- Classeur de fiches d'essai
- Schéma électrique

D.6 LISTE DES PARAMÈTRES UTILISATEUR

SYMBOLE		PLAGE	DEF.
MIN	Horloge interne : Minutes	0..59	0
HOUR	Horloge interne : Heures	0..23	0
DAY	Horloge interne : Jour	1..31	1
MON	Horloge interne : Mois	1..12	1
YEAR	Horloge interne : Année	0..99	0
SrF	Indique le point de consigne de la température de la cellule pour le cycle de maintien positif et la phase de conservation après un refroidissement positif.	-25..10°C/F	3
SFF	Indique le point de consigne de la température de la cellule pour le cycle de maintien négatif et la phase de conservation après un refroidissement négatif.	-25..10°C/F	-25
CdiF	Indique si les limites de température LAC et HAC sont exprimées de façon différentielle (d) ou absolue (A).	A/d	D
LAC	Delta de température relatif au set de conservation/température absolue au-dessous duquel une alarme de basse température se déclenche	-50..125°C/F	5
HAC	Delta de température relatif au set de conservation/température absolue au-dessus duquel une alarme de haute température se déclenche	-50..125°C/F	5
SLd	Indique la durée du cycle de stérilisation	0..240	10
bCCy	Mode buzzer pour signaler la fin correcte d'un cycle de refroidissement 'nob' = buzzer éteint 'bbl' = buzzer allumé pendant 30 secondes "llb" = buzzer allumé jusqu'à la pression d'une touche quelconque	Nob bbl lbl	bbl
bFCy	Mode buzzer pour signaler les alarmes de type HACCP		bbl
bAll	Mode buzzer pour signaler une alarme générique		lbl
CCEt	Normes "CUSTOM" : TEMPÉRATURE DE FIN DE REFROIDISSEMENT POSITIF	0..CbSt°C/F	10
CCtI	Normes "CUSTOM": TEMPS DE FIN DE REFROIDISSEMENT POSITIF	0..360 min	110
CFEt	Normes "CUSTOM" : TEMPÉRATURE DE FIN DE REFROIDISSEMENT NÉGATIF	-35..CbSt°C/F	-18
CFtI	Normes "CUSTOM" : TEMPS DE FIN DE REFROIDISSEMENT NÉGATIF	0..360°C/F	270
CbSt	Normes "CUSTOM" : TEMPÉRATURE DE DÉBUT DE REFROIDISSEMENT	0..127°C/F	63
tPrA	Indique l'intervalle d'impression pendant un cycle de refroidissement. Si réglé sur 0, seules les températures au début et à la fin du cycle sont imprimées.	1..255 min	5
tPrC	Indique l'intervalle d'impression en conservation/maintien. Si réglé sur 0, aucune valeur n'est imprimée.	1..255 min	30
Adr	Adresse de réseau.	01-FF	1
E485	Type de connexion : Prn = Imprimante PC = Micro-ordinateur	Prn/PC	Prn
nOr	Indique les normes de référence "NF", "UK" ou "CUSTOM"	nF, Uk, CuSt	Uk
REL	Version de logiciel.	-	-

N.B. Les paramètres de défaut (D.E.F.) peuvent subir des variations selon le modèle d'appareil.